

et l'ouverture du tunnel sous la Manche en 1993 augmentera encore ledit trafic.

L'achèvement du tronçon de la N 1 entre Yverdon et Löwenberg apportera une solution à tous ces problèmes. Le peuple vaudois l'a parfaitement compris, puisqu'il s'est prononcé positivement lors d'un vote populaire en novembre 1982 en faveur de la réalisation des derniers kilomètres de cette artère d'importance internationale.

1. L'exécution de la loi sur les routes nationales étant affaire à la fois de l'Office fédéral des routes et des cantons, le Conseil fédéral est-il disposé à donner les instructions nécessaires à son administration pour que tous les travaux soient accélérés?

2. Le Conseil fédéral peut-il donner l'assurance qu'en dépit du dépôt de l'initiative populaire «Pour une région sans autoroute entre Morat et Yverdon» il poursuivra la planification d'une autoroute entre Löwenberg et Yverdon, ainsi que la mise au point des projets de tronçons sur sol vaudois et fribourgeois et qu'il s'efforcera de combler les retards causés par des manoeuvres dilatoires dont il n'est pas responsable?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Aliesch, Allenspach, Aubry, Auer, Berger, Bonny, Bonvin, Burckhardt, Cavadini, Couchepin, Coutau, Déglise, Dreher, Eggly, Etique, Fischer-Seengen, Frey Walter, Früh, Graf, Grassi, Gros, Guinand, Jeanneret, Kohler, Leuba, Loeb, Martin Jacques, Martin Paul-René, Massy, Mauch Rolf, Müller-Meilen, Paccolat, Perey, Philipona, Pidoux, Reimann Maximilian, Rohrbasser, Rychen, Salvioni, Savary-Fribourg, Savary-Vaud, Scherrer, Schmidhalter, Theubet, Weber-Schwyz, Wyss Paul (46)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit
L'auteur renonce au développement et demande une réponse écrite.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 31. August 1988

Rapport écrit du Conseil fédéral du 31 août 1988

Le Conseil fédéral a toujours affirmé qu'il fallait construire les derniers tronçons des routes nationales manquants afin de disposer d'un réseau uniforme et performant. Lors du réexamen de six tronçons contestés, il s'est prononcé sans réserves en faveur de la N 1 entre Yverdon et Avenches.

Le projet définitif de la section Avenches–Faoug a reçu l'approbation nécessaire et le canton de Vaud a déjà fait débiter les travaux de construction. Celui de la section Faoug–Löwenberg sur sol fribourgeois voit sa mise au point bientôt achevée. En revanche, pour le tronçon Yverdon–Avenches, les études ne sont pas aussi avancées. Il s'agit d'abord de concevoir un projet général et un projet d'exécution, de les épurer puis de les approuver. En outre, peuple et canton pourront se prononcer par le biais de l'initiative populaire «Pour une région sans autoroute entre Morat et Yverdon» avant un éventuel début des travaux.

Dans les limites de ses compétences, le Conseil fédéral est disposé à accélérer les phases d'étude et de mise au point. Cependant, toutes deux requièrent énormément de temps, la seconde devant en outre tenir compte des directives de la loi fédérale sur les routes nationales et de celle sur la protection de l'environnement (étude d'impact sur l'environnement). Elles doivent également passer en consultation dans les cantons et font l'objet de procédures de recours sur lesquelles ni les cantons ni le Conseil fédéral ne peuvent exercer une quelconque influence.

Dans ses réponses à des interventions parlementaires, le Conseil fédéral a maintes fois souligné que le fait de déposer une initiative populaire n'a pas, selon la doctrine et la jurisprudence, d'effet suspensif. Par conséquent, il y a lieu de poursuivre les procédures d'élaboration et de mise au point des tronçons Yverdon–Avenches et Faoug–Löwenberg, sans tenir compte de l'initiative susnommée. Du reste, les travaux de construction ont déjà débuté pour la section Avenches–Faoug sur territoire vaudois. Quant aux initiatives

de l'AST, il n'y a pas création d'états de fait juridiquement inadmissibles.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates befriedigt.

88.561

Interpellation Sager

Fall «Loiacono/Baragiola»

Affaire «Loiacono/Baragiola»

Wortlaut der Interpellation vom 23. Juni 1988

Ist der Bundesrat bereit,

1. eine Untersuchung der Umstände des Falles Loiacono/Baragiola von seiten der Bundesbehörden vorzunehmen zu lassen?
2. eine breitangelegte Untersuchung der Verbindung zwischen der internationalen Terroristenszene und der Schweiz von seiten der Bundesbehörden durchführen zu lassen, um namentlich die personellen und logistischen Ableger ausländischer Terroristenorganisationen in der Schweiz zu ermitteln?
3. für diese Untersuchungen auf ausländische Ermittlungsergebnisse zurückzugreifen?

Texte de l'interpellation du 23 juin 1988

Le Conseil fédéral est-il prêt

1. à charger les autorités fédérales d'éclaircir les circonstances, qui ont marqué l'affaire Loiacono/Baragiola?
2. à charger ces mêmes autorités d'ouvrir une enquête détaillée sur les relations que les mouvements terroristes internationaux entretiennent en Suisse, afin de déterminer les personnes qui, dans notre pays, apportent un appui logistique à ces mouvements?
3. à avoir recours à cet effet aux résultats d'enquêtes menées à l'étranger?

Mitunterzeichner – Cosignataire: Keine – Aucun

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Fall Loiacono/Baragiola hat in der Schweiz zu Recht erhebliches Aufsehen erregt. Es ist vielen unverständlich, wie ein gefährlicher und international gesuchter Terrorist das Schweizer Bürgerrecht erhalten und jahrelang unerkannt in der Schweiz leben konnte.

Der Fall Loiacono/Baragiola hat ein bereits seit langem unterschwellig existierendes Unbehagen über vermutete und nachgewiesene Ableger der internationalen Terroristenszene in der Schweiz erneut aufbrechen lassen. Seit Jahren kann man in der Presse immer wieder über solche Verbindungen lesen. Ich erinnere an unzählige kleinere und grössere Anschläge terroristischer Herkunft in der Schweiz. In ausländischen Untersuchungen tauchen regelmässig die Namen von in der Schweiz ansässigen Personen schweizerischer oder anderer Nationalität auf. Ich erinnere an die Fälle Petra Krause, Morlacchi und Bellini sowie an die Affäre Feltrinelli. Nicht nur von italienischer Seite, sondern auch in der Schweizer Presse wurde wiederholt insbesondere das Tessin als Zentrum des Terrorismus bezeichnet und der Verdacht geäussert, die Schweiz sei ein Umschlagplatz für Waffenlieferungen an terroristische Gruppierungen.

Der Terrorismus hat internationale Bedeutung, und seine Bekämpfung ist daher in der Schweiz eine Aufgabe von überkantonalem Rang. Unser Land hat die internationale Verpflichtung, an seiner Bekämpfung wirksam mitzuarbeiten. Ein einzelner Kanton ist diesbezüglich jedoch überfordert. Es wäre daher an der Zeit, dass die Bundesbehörden sich mit einer grösseren Untersuchung einschalten.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates vom 31. August 1988

Rapport écrit du Conseil fédéral du 31 août 1988

Die Schweiz oder schweizerische Interessen stehen nicht im Brennpunkte des internationalen Terrorismus. In den letzten fünf Jahren wurden in der Schweiz nur wenige Anschläge verzeichnet, die international tätigen Terroristen zugeschrieben werden können. Neben den Anschlägen im Jura, die nicht im Zusammenhang mit dem internationalen Terrorismus stehen, sind in letzter Zeit auch keine schweren, innenpolitisch motivierten Gewaltakte verübt worden.

Der Kanton Tessin ist vor allem seiner geographischen Lage zufolge von italienischen Terroristen als Etappenraum benutzt worden. Er kann jedoch deswegen nicht als «Terroristenzentrum» bezeichnet werden. Die genannten Fälle belegen zudem die Funktionstüchtigkeit der interkantonalen und internationalen Zusammenarbeit von Polizei- und Justizbehörden. Sowohl Petra Krause als auch Pietro Morlacchi konnten an die italienischen Behörden ausgeliefert werden. Es liegen zur Zeit keine Anhaltspunkte vor, die es rechtfertigen, die Schweiz als Umschlagplatz für Waffenlieferungen an terroristische Gruppierungen zu bezeichnen. Demnach lassen sich die Fragen wie folgt beantworten:

1. Der Bundesrat schenkt der Angelegenheit Loiacono/Baragiola seine Aufmerksamkeit. Die beteiligten Amtsstellen haben die Vorgänge in der Bundesverwaltung im Zusammenhang mit der Fahndung nach Loiacono sowie seiner Einreise und Anerkennung als Schweizer Bürger bereits festgestellt. Fehlerhafte Bearbeitungen liegen keine vor. Trotzdem sind erste Massnahmen zur künftigen Verhinderung derartiger Vorkommnisse getroffen worden. Weitere Vorschläge werden geprüft. Abzuwarten bleiben allerdings die Abklärungen der Tessiner Behörden. Der Bundesrat erachtet eine zusätzliche besondere Untersuchung durch die Bundesbehörden zurzeit als nicht notwendig.

2./3. Die Bundesanwaltschaft verfolgt ständig die Aktivitäten des internationalen Terrorismus und ermittelt in Zusammenarbeit mit den kantonalen Polizeibehörden nötigenfalls gegen Terroristen oder Sympathisanten in der Schweiz. Dabei steht sie in dauernder Verbindung mit ausländischen Polizei- und Sicherheitsbehörden, deren Erkenntnisse somit einbezogen werden können. Der internationale Nachrichtenaustausch erfolgt auch im Rahmen des Europäischen Übereinkommens zur Bekämpfung des Terrorismus.

Von einer besonderen Untersuchung, wie sie der Interpellant anregt, sind aus diesen Gründen keine weitergehenden Ergebnisse zu erwarten.

Im übrigen kann auf die immer noch gültigen Antworten zu den Interpellationen Cotti und Cincera betreffend den internationalen Terrorismus verwiesen werden.

Präsident: Der Interpellant ist von der Antwort des Bundesrates befriedigt.

Präsident: Zu den folgenden Interpellationen verlangen die Interpellanten Diskussion.

87.481

Interpellation (Nauer)-Braunschweig
Alzheimersche Krankheit
Maladie d'Alzheimer

Wortlaut der Interpellation vom 17. Juni 1987

Bis vor kurzer Zeit hielt man in der Schweiz die als Alzheimersche Krankheit bezeichnete häufigste Hirnleistungsstörung für ein vorwiegend amerikanisches Problem. Inzwischen findet die Krankheit auch bei uns zunehmende Beachtung. So sollen in der Schweiz schätzungsweise über

30 000 vorwiegend betagte Menschen von diesem schweren Leiden befallen sein. Gegen den schleichenden, unaufhaltsam fortschreitenden geistigen und körperlichen Verfall gibt es noch kein Mittel.

Ich bitte den Bundesrat, folgende Fragen zu beantworten:

1. Gibt es in der Schweiz Projekte, die sich mit der Forschung über Ursache und Bekämpfung der Alzheimerschen Krankheit befassen? Sind allfällige Forschungsprojekte mit genügend finanziellen Mitteln dotiert?

2. Welche Massnahmen drängen sich auf eidgenössischer Ebene auf für die Schaffung von Behandlungsmöglichkeiten für die von der Alzheimerschen Krankheit Betroffenen?

3. Als Folge der erschreckend rasch wachsenden Zahl der von der Alzheimerschen Krankheit betroffenen Menschen fehlt es vor allem im fortgeschrittenen Stadium der Krankheit an Pflegeplätzen. Welche Vorkehrungen sind aus der Sicht des Bundesrates nötig, um eine genügende Bereitstellung von geeigneten Pflegeplätzen auszulösen?

Texte de l'interpellation du 17 juin 1987

Il y a peu de temps encore, on considérait en Suisse que la maladie d'Alzheimer, type le plus répandu d'encéphalopathie, concernait essentiellement l'Amérique.

Or ces temps derniers, on attache, chez nous aussi, toujours plus d'attention à l'apparition de ces troubles. Selon des estimations, plus de 30 000 personnes, agées pour la plupart, seraient victimes de cette grave maladie. Il faut souligner qu'il n'existe encore aucun traitement contre cette dégradation intellectuelle et physique, qui est progressive mais irréversible.

Je demande à ce sujet au Conseil fédéral de répondre aux questions suivantes:

1. Y a-t-il en Suisse des projets de recherche portant sur les causes et le traitement de la maladie d'Alzheimer? Dans l'affirmative, les responsables de ces projets ont-ils reçu des moyens financiers suffisants?

2. Quelles sont les mesures qui s'imposent au niveau fédéral pour créer des possibilités de traitement destinées aux personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer?

3. Du fait de la rapidité effrayante à laquelle croît le nombre de personnes atteintes de cette maladie, les lits dans des établissements appropriés font défaut, surtout pour celles dont la maladie en est à un stade avancé. D'après le Conseil fédéral, quelles sont les mesures nécessaires pour créer en nombre suffisant les places dans des établissements appropriés?

Mitunterzeichner – Cosignataires: Ammann-St. Gallen, Braunschweig, Bundi, Clivaz, Eggenberg-Thun, Fehr, Friedli, Hubacher, Leuenberger-Solothurn, Mauch, Ott, Rechsteiner, Reimann Fritz, Renschler, Robbiani, Ruffy, Stappung, Uchtenhagen, Weber-Arbon, Zehnder (20)

Schriftliche Begründung – Développement par écrit

Der Interpellant verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort.

Schriftliche Stellungnahme des Bundesrates

vom 21. September 1987

Rapport écrit du Conseil fédéral du 21 septembre 1987

zu Ziff. 1) Es ist recht schwierig, die Alzheimersche Krankheit von anderen Leiden zu unterscheiden, welche eine Gedächtnisschwäche verursachen. Die Alzheimersche Krankheit kann bis heute nur durch eine Hirnautopsie diagnostiziert werden, was bedeutet, dass sie erst post mortem definitiv festgestellt werden kann. Mikroskopisch findet man gewisse Veränderungen der Hirnzellen. Man weiss heute, dass gewisse Ueberträgersubstanzen im Hirn des Alzheimer Kranken mangelhaft synthetisiert werden. Basierend auf dieser Tatsache hofft die Medizin, eine Möglichkeit zur Behandlung dieser Krankheit zu finden. Wenn solche Behandlungen möglich werden sollten, so wird es notwendig, die Zuverlässigkeit der klinischen Diagnose zu verbessern, damit nicht versehentlich Patienten mit anderen Hirnkrankheiten als Alzheimer Kranke behandelt werden. Mit diesen

Interpellation Sager Fall "Loiacono/Baragiola"

Interpellation Sager Affaire "Loiacono/Baragiola"

In	Amtliches Bulletin der Bundesversammlung
Dans	Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale
In	Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale
Jahr	1988
Année	
Anno	
Band	III
Volume	
Volume	
Session	Herbstsession
Session	Session d'automne
Sessione	Sessione autunnale
Rat	Nationalrat
Conseil	Conseil national
Consiglio	Consiglio nazionale
Sitzung	16
Séance	
Seduta	
Geschäftsnummer	88.561
Numéro d'objet	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.10.1988 - 08:00
Date	
Data	
Seite	1516-1517
Page	
Pagina	
Ref. No	20 016 781

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung.

Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale.

Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.